

Manuel de l'utilisateur  
Téléphone mobile GSM  
Maxcom **MM735BB**  
et  
Bracelets SOS **FW735**





S'il est nécessaire de recourir à l'assistance technique, n'hésitez pas à contacter l'hotline au numéro:(+48) 32 325 07 00 ou par courriel: [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

Notre site Internet:

<http://www.maxcom.pl/>

Il est recommandé de conserver l'emballage, car il peut se montrer utile lors d'un transport éventuel.

Conservez le ticket de caisse qui fait partie intégrante du bulletin de garantie.

Attention – Le téléphone fonctionne dans le réseau GSM 900/1800.

Insérez correctement la carte SIM avant d'allumer le téléphone.

## Sommaire

1. Contenu de la boîte .....	8
2. Caractéristiques techniques .....	8
2.1 Telefon komórkowy MM735 .....	8
2.2 Bracelet SOS .....	10
2.3 Chargeur .....	10
3. Principes de l'utilisation en toute sécurité .....	11
4. Installation des éléments .....	12
4.1 Installation de la carte SIM et de la batterie .....	12
4.2 Chargement de la batterie .....	14
4.2.1 Chargeur de bureau (option) .....	15
4.3 Alarme de la batterie faible .....	16
5. Emplacement des touches .....	17
6. Utilisation du téléphone .....	21
6.1 Allumage du téléphone .....	21
6.2 Extinction .....	21
6.3 Mode veille .....	22
6.4 Verrouillage du clavier .....	23
7. Utilisation du MENU .....	24
8. Annuaire téléphonique .....	24
8.1 Enregistrement des contacts .....	24
8.2 Consultation des contacts .....	25
8.3 Suppression des contacts .....	25
8.3.1 Suppression d'un seul contact .....	25
8.3.2 Suppression de quelques contacts .....	26
8.3.3 Suppression de tous les contacts .....	26
8.4 Copie des contacts .....	26
8.4.1 Copie d'un seul contact .....	26
8.4.2 Copie de quelques contacts .....	27
8.5 Déplacement des contacts .....	27
8.6 Sélectionner quelques contacts .....	27
8.7 Paramètres de l'annuaire téléphonique .....	28
8.7.1 Composition simple .....	28
8.7.2 Numéros de téléphones supplémentaires .....	28

8.7.3	État de la mémoire .....	29
9.	Appels .....	29
9.1	Composition directe d'un numéro .....	29
9.2	Composition d'un numéro depuis l'annuaire téléphonique .....	29
9.3	Composition des numéros dans la liste des derniers appels .....	30
9.4	Composition rapide.....	30
9.5	Modification du volume d'un appel.....	30
9.6	Options lors d'un appel .....	30
9.7	Touche ICE. ....	31
9.8	Appel entrant.....	31
10.	Répertoire d'appels.....	32
11.	Messages SMS et MMS .....	33
11.1	Composition et envoi des SMS .....	33
11.2	Lecture et réponse aux SMS .....	34
11.3	Boîtes SMS .....	35
11.3.1	Boîte de réception .....	35
11.3.2	Éléments envoyés .....	36
11.3.3	Copies Brouillons.....	36
11.3.4	Boîte d'envoi.....	36
11.4	Suppression des messages.....	37
11.5	Paramètres des messages .....	37
11.5.1	SMS .....	37
11.5.2	MMS.....	38
11.5.3	Messages de service (de réseau).....	38
11.6	Messagerie vocale.....	39
12.	Compléments .....	39
12.1	Agenda.....	39
12.2	Calculatrice.....	40
12.3	Alarme.....	40
12.4	Services SIM .....	41
12.5	Heure mondiale .....	41
12.6	Gestionnaire de fichiers .....	41
13.	Appareil photo .....	42
14.	Radio FM.....	44

15. Multimédia.....	45
15.1 Visionneuse de photos.....	45
15.2 Enregistrement de vidéos.....	46
15.3 Lecteur de vidéos.....	46
15.4 Lecteur audio.....	47
15.5 Dictaphone.....	47
16. Paramètres.....	48
16.1 Profils.....	48
16.2 Paramètres du téléphone.....	49
16.2.1 Paramètres de la date et de l'heure.....	49
16.2.2 Langue.....	49
16.2.3 Planif. Allumage/Extinction.....	50
16.2.4 Méthode préférée de saisie.....	50
16.2.5 Afficheur.....	50
16.2.6 Auto-verrouillage du clavier.....	50
16.2.7 Rétro-éclairage.....	50
16.2.8 Diode de notifications.....	50
16.2.9 Thèmes.....	51
16.2.10 Taille de la police.....	51
16.2.11 Mode avion.....	51
16.3 Paramètres des appels.....	51
16.3.1 Masquage d'un numéro.....	51
16.3.2 Appel en attente.....	51
16.3.3 Renvoi d'appels.....	52
16.3.4 Blocage d'appels.....	53
16.3.5 Paramètres avancés.....	53
• Liste noire.....	53
• Auto-répétition.....	54
• Rappel du temps:.....	54
• Réception d'appels:.....	54
16.4 Paramètres SOS.....	55
16.4.1 Information sur l'utilisateur.....	55
16.4.2 Contacts ICE.....	55
16.4.3 Statut.....	55
16.4.4 Message SOS.....	56
16.4.5 Alarme SOS.....	56

16.4.6	Message SOS .....	56
16.4.7	Déconnecter le bracelet.....	57
16.5	Touche SOS.....	57
16.6	Localisation à distance GPS .....	58
16.6.1	Paramètres de la localisation GPS .....	59
•	Temps de rafraîchissement de GPS .....	60
•	Heures de fonctionnement de GPS .....	60
•	Liens vers les cartes.....	60
16.7	Paramètres du réseau .....	61
16.8	Connectivité.....	61
16.8.1	Bluetooth.....	61
16.8.2	Profil APN.....	62
16.9	Paramètres des sécurités .....	62
16.9.1	Code PIN.....	62
16.9.2	Sécurité du téléphone.....	62
16.10	Restauration des paramètres d'origine .....	62
17.	Connexion à l'ordinateur .....	63
18.	Bracelet SOS FW735.....	63
18.1	Connexion au téléphone:.....	63
18.2	Réalisation des appels SOS .....	64
18.3	Établissement de la localisation du téléphone.....	65
18.4	Interruption d'un appel .....	65
18.5	Déconnexion du bracelet SOS FW735 .....	65
18.5.1	Déconnexion depuis le niveau du téléphone .....	65
18.5.2	Déconnexion depuis le niveau du bracelet.....	66
18.6	Remplacement de batterie/ la pile sur le bracelet SOS FW735 .....	66
19.	FAQ (Résolution des problèmes).....	69
20.	Conditions d'utilisation et de sécurité .....	73
21.	Conditions de la garantie .....	75
22.	Informations concernant la batterie .....	75
23.	Informations concernant la protection de l'environnement.....	77
24.	Informations concernant SAR .....	78
25.	Déclaration de conformité .....	79

## **1. Contenu de la boîte**

Téléphone GSM

Bracelet SOS

Chargeur de réseau

Chargeur de bureau

Câble USB 1,5m

Batterie

Manuel de l'utilisateur

Bulletin de garantie

Kit oreillettes/écouteurs

## **2. Caractéristiques techniques**

### **2.1 Telefon komórkowy MM735**

- Grandes touches rétro-éclairées
- Afficheur couleur 2.4”(240/320) 65 mille couleurs  
Appareil photo 2Mpix
- Logement pour cartes mémoire microSD
- Touche SOS (émet l'alarme, sonne automatiquement et envoie un sms vers les numéros définis au préalable)
- Fonction GPS- envoi de la location vers les numéros d'urgence, possibilité de la localisation à distance
- Grands caractères, simple Menu
- Fonction haut parleur
- Annuaire téléphonique -500 entrées
- Fonction d'envoi et de réception des SMS
- Composition rapide de 7 numéros

- Affichage du temps d'un appel
- Bluetooth 3.0
- Bluetooth 5.0 (à connecter au bracelet SOS)
- Radio FM
- Lampe de poche
- Calculatrice
- Réveil
- Batterie 1400 mAh
- Autonomie en veille: environ 400 heures au maximum (sans la fonction activée GPS, Bluetooth)\*.
- Autonomie en appels: environ 12 heures au maximum\*
- Poids:110

Systemè	Bande de fréquence	Puissance maximale de sortie
EGSM900	880-915 MHz (TX) 925- 960MHz (RX)	32.39 dBm,
DCS1800	1710-1785 MHz (TX) 1805-1880 MHz (RX)	30.20 dBm)
Bluetooth/ BLE:	2402MHz 2480MHz	Bluetooth:0.09 dBm BLE: -2.11 dBm
Radio FM	87.5MHz -108MHz	-
GPS:	559-1610 MHz RX	-

\*selon les conditions et le signal du réseau GSM,

La fonction activée GPS réduit l'autonomie en veille de manière considérable et dépend du temps configuré de rafraîchissement et d'heures de fonctionnement GPS. Voir le point *Localisation GPS*

## 2.2 Bracelet SOS

Bluetooth 5.0

Bande de fréquence: 2402-2480 MHz

Puissance de sortie: -0.71 dBm

Étanchéité à l'eau IP67

Portée max. environ 20m (à l'intérieur), environ 60m (air libre)

Poids 26g

Batterie CR2025 (Durée de vie de la batterie: environ 2 ans, en fonction de l'utilisation)

## 2.3 Chargeur

Le dispositif d'alimentation extérieur (chargeur) pour le téléphone est conforme au règlement de la Commission (UE) 2019/1782

Identifiant du modèle	Switching Adapter HJ-0502000W2-EU
Tension d'entrée	AC 100-240V
Fréquence d'entrée du courant alternatif	50/60Hz
Tension de sortie	DC 5.0V
Courant de sortie	2.0A
Puissance de sortie	10.0W
Rendement moyen en mode actif	79,69%(230V) 78.85%(115V)
Rendement à faible charge (10 %)	-
Consommation électrique hors charge	0.05W(230V) 0.03W(115V)

### **3. Principes de l'utilisation en toute sécurité**

La prise de connaissance des principes mentionnés ci-dessous minimisera le risque de l'utilisation incorrecte du téléphone:

- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les endroits où cela est défendu, p.ex. stations-services, hôpitaux, avions ou à proximité de matières inflammables. L'utilisation du téléphone dans ces endroits peut mettre en danger d'autres personnes;
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans un kit approprié;
- Le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques, y compris, p.ex. sur l'équipement médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants d'appareils médicaux entre le téléphone et un appareil médical implanté, tel que, par exemple, le stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent prendre connaissance des indications du fabricant de l'appareil médical implanté et s'y conformer. Les personnes avec le stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine; elles doivent mettre le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour minimiser le risque de perturbations et éteindre le téléphone immédiatement dans le cas de suspicion de dysfonctionnements;
- Le téléphone et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être gardés hors de portée des enfants.

- Il est interdit d'effectuer les réparations ou transformations non autorisées. Tous les défauts doivent être éliminés par un centre agréé.
- Il faut utiliser uniquement les batteries et chargeurs d'origine. L'usage des accessoires non d'origine peut causer les dommages de l'appareil ou même une explosion.

**ÉTANCHÉITÉ À L'EAU** – le téléphone n'est pas étanche à l'eau. Il doit être conservé à un endroit sec.

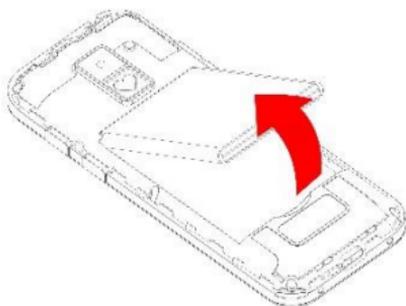
## **4. Installation des éléments**

Avant d'allumer le téléphone, installez la carte SIM. Veuillez à ce que la carte SIM ne soit pas endommagée pendant l'insertion. Tenez les cartes SIM hors de portée des enfants.

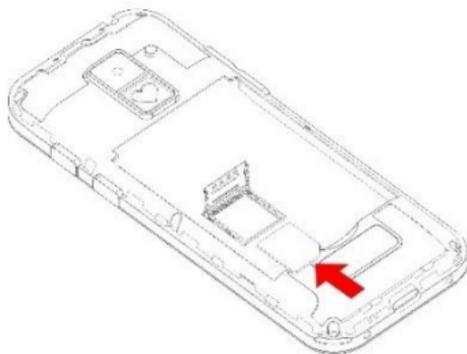
### **4.1 Installation de la carte SIM et de la batterie**

Avant d'insérer la carte SIM assurez-vous que le téléphone est éteint. Le chargeur doit être débranché. Pour insérer la carte SIM, retirez, en premier lieu, la batterie conformément aux figures et à la description:

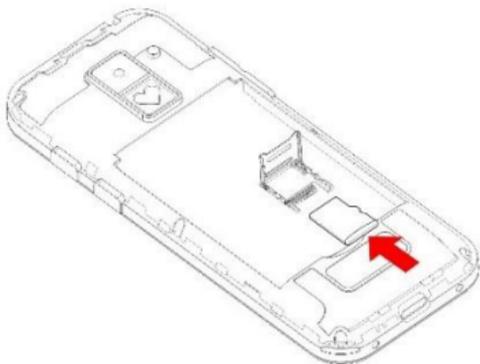
- Si le téléphone est éteint, soulevez le couvercle de la batterie avec un ongle dans la partie inférieure gauche du téléphone.
- Retirez la batterie en la soulevant avec un ongle depuis le bas du téléphone.



- 
- Déplacez la languette vers *OPEN* et ensuite soulevez-la. Insérez la carte microSIM de telle manière que les contacts de la carte microSIM touchent les connecteurs du téléphone et fermez la languette vers *LOCK*.



- A côté du logement pour carte SIM, du côté droit, il y a un emplacement réservé à la carte MicroSD. Déplacez la languette vers *OPEN*, et ensuite soulevez-la. Insérez la carte microSD de telle manière que les contacts de la carte microSD touchent les connecteurs du téléphone et fermez la languette vers *LOCK*.



*Pendant l'usage de la carte mémoire, prenez les précautions, notamment pendant son insertion et son retrait.*

*Certaines cartes mémoire exigent un formatage à l'aide d'un ordinateur avant le premier emploi. Faites régulièrement les copies de sauvegarde des informations enregistrées sur les cartes utilisées dans d'autres appareils si vous bénéficiez des cartes SD! L'usage incorrect ou d'autres facteurs peuvent causer les dommages ou la perte du contenu des cartes.*

- Mettez le couvercle de la batterie sur le téléphone et serrez les bords légèrement.

## **4.2 Chargement de la batterie**

Attention! Utilisez la batterie faisant partie du kit. L'usage d'une autre batterie peut endommager le téléphone et causera l'annulation de la garantie.

Il est interdit de brancher le chargeur lorsque le couvercle arrière du boîtier est démonté.

Pour charger le téléphone:

1. Branchez la broche du chargeur à la prise située sur le bord gauche du téléphone, et ensuite branchez le chargeur à la prise électrique. L'information sur le branchement du chargeur apparaîtra sur l'afficheur et les barres sur l'indicateur de chargement de la batterie apparaîtront et disparaîtront sur l'afficheur pendant le chargement.
2. Si la batterie est complètement chargée, débranchez le chargeur de la prise électrique et ensuite déconnectez le câble du téléphone.

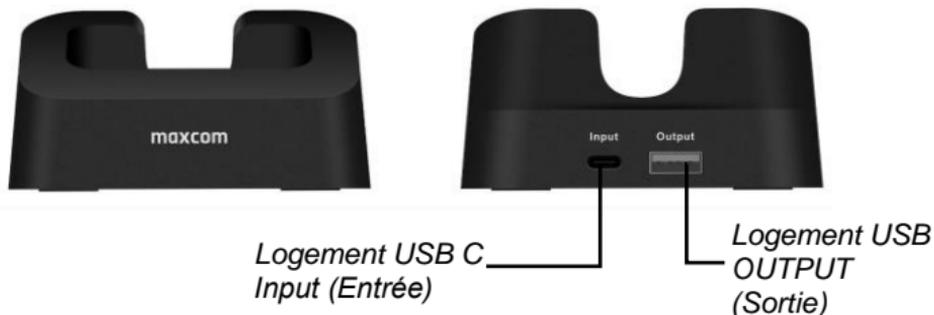
Si le processus de chargement est terminé, le message CHARGEMENT TERMINÉ apparaîtra sur l'afficheur pour un moment et le symbole de la batterie clignotera après le rétro-éclairage.

#### 4.2.1 Chargeur de bureau (option)

Si vous utilisez le chargeur de bureau, branchez, tout d'abord, la petite broche du chargeur de réseau à la prise du chargeur de bureau (INPUT) et ensuite branchez le dispositif d'alimentation à la prise électrique.

Pour charger la batterie, il suffit de brancher le téléphone au chargeur de bureau, avec les contacts vers le bas.

**Important:** L'entrée USB (Output) est située sur le chargeur de bureau qui permet de charger d'autres appareils électriques.



### Attention:

- Avant de procéder au chargement assurez-vous que la batterie est installée correctement;
- Ne retirez pas la batterie pendant le processus du chargement – vous risquez d'endommager le téléphone;
- Si la tension de la batterie est trop basse pour le bon fonctionnement du téléphone, le message sur l'extinction automatique du téléphone sera affiché et ensuite l'appareil sera éteint automatiquement.
- Si la batterie est complètement déchargée (p. ex. pour avoir laissé la lampe de poche allumée), il faut attendre plusieurs minutes après le branchement du chargeur avant qu'il n'apparaisse le symbole du chargement.

## 4.3 Alarme de la batterie faible

Le téléphone émettra le signal acoustique (si les sons des avertissements sont activés dans le profil) et le message „BATTERIE DÉCHARGÉE” sera indiqué sur l’afficheur si le niveau de chargement de la batterie est trop faible. Le symbole  sera affiché sur l’écran. RECHERCHEZ LA BATTERIE, si ce message apparaît.

## 5. Emplacement des touches



1	Contacts de chargement (pour chargeur de bureau)	11	Combiné vert
2	Logement USB-C/ de chargement	12	Combiné rouge
3	Augmentation du volume	13	Touche Bas
4	Réduction du volume	14	Clavier numérique
5	Logement pour oreillettes/écouteurs	15	Diode de la lampe de poche
6	Trou de lanière	16	Appareil photo
7	Diode LED (appel non reçu/SMS)	17	Touche SOS
8	Haut parleur des conversations	18	Haut parleur des sonneries/multimédia
9	Afficheur	19	Touche de lampe de poche
10	Touche Haut	20	Touche de verrouillage du clavier

## Principales fonctions des touches

Touche		Fonction
Combiné rouge		Bref appui: retour au mode veille; terminaison d'un appel. Long maintien: extinction/allumage du téléphone
Combiné vert		Bref appui: établissement des appels; passage au registre des appels en mode veille; dans le MENU: validation d'une sélection
Touches de navigation	Haut	MENU
	Bas	Annuaire téléphonique
	1	Bref appui: chiffre 1. Maintien: messagerie vocale
	2	Bref appui: chiffre 2 Maintien: Affichage du MENU ICE „en cas d'urgence”
	0	Chiffre 0
	3-9	Bref appui: chiffre de 3 à 9 Maintien: compose le numéro programmé de composition rapide
	*	Saisie de caractères: *, +, P, W. Pendant la composition d'un SMS: caractères spéciaux, vers gauche (dans certaines options)

	#	<p>Bref appui: Modification du mode de saisie pendant la composition d'un SMS; saisie du caractère #, vers droite (dans certaines options)</p> <p>Maintien: Activation/désactivation du mode silencieux</p> <p>Appui pendant un appel: désactivation de la sonnerie</p>
	Touche latérale +/-	<p>Bref appui: pendant un appel, lecture sur la radio, réglage du volume; en mode veille réglage du volume des touches.</p> <p>Maintien en mode veille: diminution/augmentation de l'intensité des sons des touches; maintien + pendant une conversation active l'enregistrement de cette conversation.</p>
Touches de fonction	SOS	<p>Le maintien activera la procédure d'urgence. Appellera un numéro défini et enverra un SMS</p>
	Lampe de poche	<p>Le maintien activera/désactivera la lampe de poche</p>
	Verrouillage du clavier	<p>Bref appui: verrouillage du clavier en mode veille.</p> <p>Long appui: avec le clavier verrouillé, déverrouillage du clavier.</p>

## 6. Utilisation du téléphone

### 6.1 Allumage du téléphone

Pour allumer le téléphone, maintenez enfoncée la touche de combiné rouge.

S'il apparaît la demande de saisie du code PIN, vous devez le saisir. Vous le trouverez dans le kit de démarrage de la carte SIM.

Après la saisie du code, confirmez avec la touche de combiné vert.

**Avertissement:** La saisie erronée à trois reprises de suite du code PIN cause le verrouillage de la carte SIM.

Il est possible de la déverrouiller à l'aide du code PUK. La saisie erronée à 10 reprises du code PUK verrouillera la carte SIM de manière permanente.

Ensuite, au premier démarrage avec la carte SIM donnée (ou après la restauration des paramètres d'origine), un message apparaîtra: COPIER TOUT DEPUIS LA CARTE SIM VERS LE TÉLÉPHONE, sélectionnez OUI, si vous voulez copier les contacts depuis la carte SIM vers la mémoire du téléphone. Dans la cas contraire, appuyez sur Non.

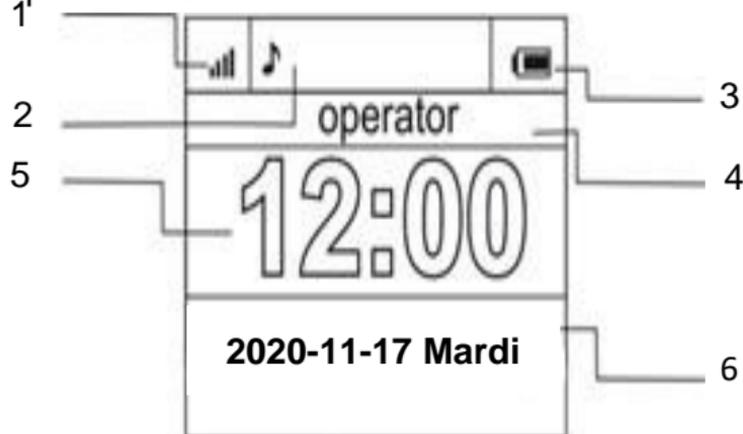
### 6.2 Extinction

Pour éteindre le téléphone, enfoncez et maintenez enfoncée la touche de combiné rouge.

## 6.3 Mode veille

Si le téléphone est allumé mais aucune opération n'est effectuée, cela signifie qu'il est en mode veille.

Description de l'afficheur



1. Signal du réseau
2. Icônes indiquant les fonctions:

	Uniquement le signal acoustique		Oreillettes/écouteurs connectés
	Signal acoustique + vibrations		Nouveau SMS
	Vibration, ensuite sonnerie		Nouveau MMS
	Uniquement les vibrations		Désactivé
	Bluetooth activé		Téléphone connecté au port USB

	Alarme active		Renvoi d'appels activé
SOS	Mode SOS activé		Carte mémoire installée
	Bracelet connecté		Bracelet hors de portée du réseau
	Lampe de poche activée		Clavier verrouillé
	Appel non reçu		Itinérance active
Les icônes peuvent varier selon la version du logiciel		* L'icône  apparaît également dans l'itinérance nationale dans le cas où l'abonné utilise le réseau d'un autre opérateur	

3. Niveau de chargement de la batterie
4. Nom de l'opérateur
5. Heure
6. Date

## 6.4 Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le clavier, appuyez sur la touche de verrouillage du côté droit du téléphone. Pour déverrouiller le clavier, maintenez enfoncée la touche de verrouillage jusqu'au moment de l'apparition du symbole de verrou ouvert. Il n'est pas nécessaire de déverrouiller le clavier, pour recevoir un appel.

**ATTENTION:** Le clavier sera verrouillé (automatiquement ou manuellement) uniquement dans le cas où le téléphone est en mode veille.

## 7. Utilisation du MENU

Pour passer au MENU, appuyez sur la touche **HAUT** en mode veille.

Pour naviguer dans le MENU, utilisez les touches **HAUT** et **BAS**.  
Pour valider la fonction sélectionnée, appuyez sur la touche de combiné vert.

Pour retourner au MENU précédent (reculer), appuyez sur la touche de combiné rouge.

Pour passer en mode veille, enfoncez et maintenez enfoncée la touche de combiné rouge.

## 8. Annuaire téléphonique

### 8.1 Enregistrement des contacts

Vous pouvez enregistrer un nouveau contact de l'une de deux manières suivantes:

1. Vous pouvez enregistrer le numéro depuis la liste des appels non reçus et reçus. Dans ce but, en mode veille, appuyez sur la touche de combiné vert, sélectionnez le numéro que vous voulez enregistrer et appuyez sur Options (touche de combiné vert). Sélectionnez **ENREGISTRER DANS LES CONTACTS**, appuyez sur la touche de combiné vert. Sélectionnez l'endroit où vous voulez l'enregistrer. Saisissez le nom du contact et ensuite appuyez sur **OPTIONS > ENREGISTRER**.

2. Vous pouvez ajouter un nouveau contact directement à l'annuaire téléphonique. Dans ce but, en mode veille, appuyez sur la touche **HAUT**, et ensuite sélectionnez **CONTACTS > NOUVEAU CONTACT**. Sélectionnez l'endroit où vous voulez enregistrer le contact. Saisissez le nom du contact. En appuyant sur la touche **BAS**, passez à la case du numéro, saisissez le numéro et ensuite appuyez sur **OPTIONS > ENREGISTRER**.

## 8.2 Consultation des contacts

### Methode 1

1. Passez au MENU et sélectionnez CONTACTS.
2. Saisissez la première lettre du nom que vous cherchez.
3. Le téléphone visualisera les noms commençant par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS.

En appuyant sur la touche „#” vous modifiez le mode de saisie du texte

### Methode 2

1. En mode veille, appuyez sur la touche BAS.
2. Saisissez la première lettre du nom que vous cherchez.
3. Le téléphone visualisera les noms commençant par cette lettre. Vous pouvez faire défiler la liste avec les touches de navigation HAUT/BAS.

En appuyant sur la touche „#” vous modifiez le mode de saisie du texte.

## 8.3 Suppression des contacts

### **8.3.1** *Suppression d'un seul contact*

Si vous voulez supprimer un contact depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez Contacts.
2. Sélectionnez le contact que vous voulez supprimer, appuyez sur OPTIONS > SUPPRIMER
3. Appuyez sur la touche de combiné vert, pour confirmer.

### **8.3.2 Suppression de quelques contacts**

Si vous voulez supprimer quelques contacts depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez: CONTACTS > OPTIONS > SÉLECTIONNER QUELQUES CONTACTS > SUPPRIMER QUELQUES CONTACTS.
2. Sélectionnez le contact approprié et ensuite OPTIONS > SÉLECTIONNER. Vous pouvez répéter cette opération pour quelques contacts.
3. Ensuite, sélectionnez OPTIONS > SUPPRIMER QUELQUES CONTACTS.

### **8.3.3 Suppression de tous les contacts**

Si vous voulez supprimer tous les contacts depuis le téléphone ou depuis la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez: CONTACTS > OPTIONS > PARAMÈTRES > SUPPRIMER TOUS LES CONTACTS.
2. Décidez si vous voulez supprimer les contacts depuis la carte SIM ou depuis la mémoire du téléphone et confirmez en appuyant sur OUI.

## **8.4 Copie des contacts**

### **8.4.1 Copie d'un seul contact**

Pour copier les contacts depuis la carte SIM vers le téléphone ou depuis le téléphone vers la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez CONTACTS.
2. Sélectionnez le contact que vous voulez copier.
3. Appuyez sur OPTIONS->COPIER, et ensuite sélectionnez l'endroit où vous voulez copier le contact et appuyez sur la touche de combiné vert.

### 8.4.2 Copie de quelques contacts

Pour copier quelques contacts depuis la carte SIM vers le téléphone ou depuis le téléphone vers la carte SIM, effectuez les opérations suivantes:

1. Dans le MENU, sélectionnez: CONTACTS > OPTIONS > PARAMÈTRES > COPIER TOUT
2. Sélectionnez l'endroit où vous voulez copier les contacts.
3. Sélectionnez les contacts que vous voulez copier. Dans ce but, appuyez sur OPTIONS > SÉLECTIONNER. Répétez cette opération pour d'autres contacts. Si vous voulez supprimer tous les contacts, sélectionnez OPTIONS > SÉLECTIONNER TOUT.
4. Appuyez de nouveau sur OPTIONS > COPIER LES CONTACTS SÉLECTIONNÉS.

### 8.5 Déplacement des contacts

Vous pouvez déplacer les contacts depuis la carte SIM vers la mémoire du téléphone et inversement. Pour le faire, sélectionnez MENU > CONTACTS > OPTIONS > PARAMÈTRES > DÉPLACER TOUT. Continuez de procéder de la même manière que pour la copie de quelques contacts (point. **Błąd! Nie można odnaleźć źródła odwołania.**).

### 8.6 Sélectionner quelques contacts

Dans le MENU, sélectionnez: CONTACTS > OPTIONS > SÉLECTIONNER QUELQUES CONTACTS et ensuite:

- Envoyer un SMS, si vous voulez envoyer un SMS à quelques destinataires (Envoyer un SMS – OPTIONS > SÉLECTIONNER/ SÉLECTIONNER TOUS > VALIDER (touche de combiné vert)
- SUPPRIMER QUELQUES CONTACTS, si vous voulez supprimer quelques contacts/ destinataires (SUPPRIMER QUELQUES CONTACTS > OPTIONS > SÉLECTIONNER/ SÉLECTIONNER TOUS > VALIDER (touche de combiné vert)

## **8.7 Paramètres de l'annuaire téléphonique**

### **8.7.1 Composition simple**

Dans le MENU, sélectionnez: CONTACTS > OPTIONS > PARAMÈTRES->COMPOSITION SIMPLE->STATUT, pour activer ou désactiver LA COMPOSITION SIMPLE. Si la COMPOSITION SIMPLE est activée et les numéros sont attribués aux touches 3-9, un appel sera établi avec un numéro enregistré après avoir enfoncé et maintenu enfoncé la touche appropriée.

Pour attribuer un numéro à une touche, dans le MENU, sélectionnez CONTACTS > OPTIONS > PARAMÈTRES->COMPOSITION SIMPLE > CONFIGURER LES TOUCHES. Ensuite sélectionnez une touche à laquelle vous voulez attribuer un numéro, appuyez sur la touche de combiné vert, sélectionnez un numéro depuis la liste des contacts et appuyez de nouveau sur la touche de combiné vert.

## **8.7.2 Numéros de téléphones supplémentaires**

Dans le MENU, sélectionnez CONTACTS > OPTIONS > PARAMÈTRES > NUMÉROS SUPPLÉMENTAIRES > COMPOSITION DÉFINIE, pour activer ou désactiver la fonction de composition définie.

## **8.7.3 État de la mémoire**

L'Option permet la vérification de l'état de la mémoire de la carte et du téléphone.

Dans le MENU, sélectionnez > CONTACTS > OPTIONS > PARAMÈTRES > ÉTAT DE LA MÉMOIRE.

# **9. Appels**

## **9.1 Composition directe d'un numéro**

1. Saisissez le numéro du téléphone que vous voulez appeler.

Pour les appels internationaux, il est requis de saisir „00” soit „+” avant le numéro. Pour saisir „+”, il faut appuyer deux fois sur la touche „\*”.

2. Appuyez deux fois sur la touche de combiné vert, pour appeler un numéro composé.
3. Pour terminer cet appel, appuyez sur la touche de combiné rouge.

## **9.2 Composition d'un numéro depuis l'annuaire téléphonique**

En mode veille, appuyez sur la touche BAS, pour passer à l'annuaire téléphonique. Sélectionnez le contact approprié à l'aide des touches „HAUT/BAS”. Si vous voulez passer rapidement à un contact commençant, par exemple, par la lettre U, appuyez deux fois sur la touche 8. Pour établir un appel avec le contact sélectionné, appuyez sur la touche de combiné vert et sélectionnez Appeler.

## **9.3 Composition des numéros dans la liste des derniers appels**

Si le téléphone est en mode veille, appuyez sur la touche de combiné vert, pour passer à la liste des derniers appels. Utilisez les touches HAUT/BAS, pour naviguer dans la liste des appels. Appuyez sur la touche de combiné vert, et ensuite APPELER, pour établir un appel.

## **9.4 Composition rapide**

Si vous avez attribué au préalable les contacts aux touches 3-9, en mode veille, enfoncez et maintenez enfoncée la touche appropriée, pour établir un appel.

## **9.5 Modification du volume d'un appel**

Appuyez sur la touche latérale + ou – située du côté gauche pendant la durée d'un appel, pour diminuer ou augmenter le volume de la conversation.

## 9.6 Options lors d'un appel

Appuyez sur OPTIONS pendant un appel en cours, pour activer les fonctions complémentaires:

- MODE HAUT PARLEUR: active/désactive le mode haut parleur
- SUSPENDRE: suspend un appel
- TERMINER un appel: termine un appel
- NOUVEL APPEL: permet d'établir un appel suivant
- CONTACTS: permet de passer aux Contacts, p.ex. pour vérifier le numéro
- RÉPERTOIRE D'APPELS: permet de vérifier le registre des appels
- MESSAGES: permet de vérifier les messages reçus/enregistrés
- DICTAPHONE: active l'enregistrement d'une conversation
- DÉACTIVER: active/désactive le microphone
- DTMF: permet d'activer/de désactiver la fonction DTMF.

## 9.7 Touche ICE.

ICE (ang. In Case of Emergency, - en cas d'urgence) – le sigle informant les sauveteurs sur la personne à laquelle ils doivent téléphoner en cas d'urgence. L'enfoncement et le maintien de la touche 2 ICE enfoncée affiche les contacts et les informations sur l'utilisateur (telles que: son nom, ses maladies, allergies, groupe sanguin).

Le sigle ICE est connu par les sauveteurs dans le monde entier et permet d'obtenir les informations importantes sur la victime; pour cette raison, il est recommandé de saisir

les contacts d'urgence (Contacts ICE) et l'information sur l'utilisateur – voir ci-dessous.

## 9.8 Appel entrant

Pour recevoir un appel entrant, appuyez sur la touche de combiné vert.

Pour rejeter un appel entrant, appuyez sur la touche de combiné rouge.

Pour désactiver la sonnerie d'un appel entrant, appuyez sur la touche #.

## 10. Répertoire d'appels

Pour passer au registre des appels, passez au MENU principal et sélectionnez RÉPERTOIRE D'APPELS, et ensuite sélectionnez:

**APPELS NON REÇUS** (pour afficher les appels non reçus). Si vous n'avez pas reçu d'appel, le symbole de combiné sera affiché en mode „prêt (veille)” dans la partie supérieure gauche de l'écran.

**NUMÉROS COMPOSÉS** (pour afficher les numéros composés).

**APPELS REÇUS** (pour afficher les appels reçus)

**SUPPRIMER UN REGISTRE** (pour supprimer les appels composés du registre)

**Attention:** Pour consulter le registre des appels, il suffit d'appuyer sur la touche de combiné vert en mode „prêt (veille)”. Les symboles en couleur indiquent le type d'appel.



Numéros sélectionnés



Appels reçus



Appels non reçus

Après la composition d'un appel approprié, appuyez sur la touche de combiné vert, pour affichez les options complémentaires:

- **APPELER**, établit un appel avec un numéro donné
- **ENVOYER UN SMS**, permet d'envoyer un SMS
- **APERÇU**, affiche les détails d'un appel
- **ENVOYER UN MMS**, permet d'envoyer un message multimédia
- **ENREGISTRER DANS LES CONTACTS**, permet d'ajouter un numéro à l'annuaire téléphonique
- **ÉDITER AVANT UN APPEL**, permet de modifier le numéro avant d'établir un appel
- **SUPPRIMER**, supprime un élément donné

## 11. Messages SMS et MMS

Le téléphone permet d'envoyer et de recevoir des messages textuels SMS et des messages multimédia MMS. Lorsque l'icône



apparaît sur l'écran, cela signifie qu'il existe au moins un message non lu. En outre, un message SMS non reçu est signalé par un indicateur vert clignotant LED.

Pour passer au **MENU MESSAGES SMS**, il faut appuyer sur la touche HAUT en mode veille et ensuite sélectionner MESSAGES->BOÎTE DE RÉCEPTION. Si la boîte de réception

est pleine, l'icône  clignotera. SUPPRIMEZ LES MESSAGES DEPUIS LA BOÎTE DE RÉCEPTION, pour résoudre le problème.

## 11.1 Composition et envoi des SMS

1. Passez au MENU, et ensuite sélectionnez: MESSAGES > CRÉER UN MESSAGE SMS, pour ouvrir la fenêtre d'édition du message.
2. Saisissez votre message.
  - **MODIFICATION DE LA MÉTHODE DE SAISIE DU TEXTE:** Pour pouvoir modifier la méthode de saisie du texte (chiffres, majuscules ou minuscules) appuyez sur la touche „#”, si vous voulez saisir le symbole, appuyez sur la touche „\*”.
3. **ENVOI DES MESSAGES:** Appuyez sur la touche de combiné vert pour passer aux OPTIONS, sélectionnez ENVOYER VERS et décidez si vous voulez saisir le numéro manuellement ou sélectionner depuis les contacts. Sélectionnez le numéro et appuyez sur OK. Si vous voulez envoyer un SMS à plusieurs personnes, vous pouvez ajouter les numéros suivants. Pour envoyer un message, appuyez sur ENVOYER.
4. **ENREGISTREMENT DES MESSAGES:** Pour enregistrer un message qui vient d'être saisi, appuyez sur la touche de combiné vert et ensuite sélectionnez ENREGISTRER . Ce message sera enregistré dans le dossier BROUILLONS. Vous pouvez effectuer la configuration consistant à enregistrer automatiquement les messages envoyés; dans ce but, passez au MENU et

sélectionnez: **MESSAGES > PARAMÈTRES > SMS > ENREGISTRER LES MESSAGES ENVOYÉS.**

- Si vous voulez envoyer un message MMS, sélectionnez dans le **MENU > MESSAGES > CRÉER UN MESSAGE > MMS**, saisissez le texte d'un message, appuyez sur **OPTIONS** et sélectionnez le contenu et ensuite sélectionnez **OPTIONS** et **ENVOYER**.

## **11.2 Lecture et réponse aux SMS**

1. Si l'icône d'un message non lu apparaît sur l'afficheur ou si vous voulez lire des messages reçus, sélectionnez dans le **MENU: MESSAGES->BOÎTE DE RÉCEPTION**. Pour lire un message, appuyez sur **OPTIONS** et sélectionnez **APERÇU**. Pendant la lecture vous pouvez utiliser d'autres options en appuyant sur la touche de combiné vert.
2. L'icône  près d'un message signifie qu'il s'agit d'un message non lu.

En appuyant sur „**OPTIONS**” pendant la lecture d'un message, vous afficherez les fonctions complémentaires:

- **RÉPONDRE PAR UN SMS**: composer un SMS à l'expéditeur
- **RÉPONDRE PAR UN MMS**: composer un MMS à l'expéditeur
- **APPELER**: appelez l'expéditeur
- **SUPPRIMER**: supprime un message
- **RENOYER**: permet d'envoyer un message à un autre destinataire

- **AVANCÉS**: permet l'utilisation d'un numéro ou d'une adresse URL.

## **11.3 Boîtes SMS**

### **11.3.1 Boîte de réception**

Elle indique les messages reçus, triés par la date de réception.

Pour naviguer dans la boîte de réception, il faut utiliser les touches **HAUT** et **BAS**.

Pour afficher les fonctions complémentaires, appuyez, pendant la consultation de la boîte de réception, sur **OPTIONS**:

- **Aperçu**: permet de lire un message
- **RÉPONDRE PAR UN SMS**: composez un SMS à l'expéditeur
- **RÉPONDRE PAR UN MMS**: composez un MMS à l'expéditeur
- **APPELER**: Appelez l'expéditeur
- **RENOYER**: permet d'envoyer un message à un autre destinataire
- **SUPPRIMER**: supprime un message
- **SUPPRIMER TOUT**: supprime tous les messages de la boîte de réception
- **ENREGISTRER DANS LES CONTACTS**: permet d'enregistrer le numéro de l'expéditeur dans l'annuaire téléphonique

### **11.3.2 Éléments envoyés**

Dans le cas où vous bénéficiez de l'option **ENVOYER ET ENREGISTRER LES MESSAGES ENVOYÉS**, les messages envoyés sont enregistrés dans le dossier **ÉLÉMENTS ENVOYÉS**.

Il faut utiliser les touches **HAUT** et **BAS** pour la navigation dans la boîte de réception.

### **11.3.3 Copies Brouillons**

Vous pouvez enregistrer les messages non envoyés dans le dossier BROUILLONS. Pour le faire, composez votre message et, après avoir appuyé sur la touche de combiné vert, sélectionnez ENREGISTRER.

Passez aux BROUILLONS pour envoyer, supprimer ou éditer les messages enregistrés.

### **11.3.4 Boîte d'envoi**

Si un message n'a pas pu être envoyé, il sera enregistré dans la boîte d'envoi.

## **11.4 Suppression des messages**

Pour supprimer un message sélectionné, passez aux OPTIONS et sélectionnez SUPPRIMER.

## **11.5 Paramètres des messages**

Passez au MENU et sélectionnez: MESSAGES > PARAMÈTRES, et ensuite sélectionnez:

### **11.5.1 SMS**

- SIM
- PROFILS: Permet de configurer quelques profils SMS. Le profil est „l'intermédiaire” entre les abonnés lors de l'envoi des messages SMS. Pour envoyer un message

SMS depuis le téléphone mobile, il faut que vous ayez le numéro correct de centre SMS saisi.

Vous recevrez ce numéro auprès de votre prestataire de services.

- **VALIDITÉ DES MESSAGES:** Permet de configurer la période de validité des messages SMS

- **TYPE DE MESSAGES:** vous pouvez sélectionner le type de messages SMS

- **RAPPORT DE NOTIFICATIONS:** Vous pouvez configurer votre téléphone en sorte que vous recevrez un SMS de retour informant que votre message SMS a été fourni à l'expéditeur (service de réseau)

- **MESSAGERIE VOCALE:** vous pouvez modifier le numéro de messagerie vocale. Vous le recevrez auprès de votre opérateur.

- **ÉTAT DE LA MÉMOIRE**

Permet de vérifier le statut de la mémoire sur la carte SIM et sur le téléphone.

- **COMPTEUR DE MESSAGES**

Permet de vérifier le nombre de messages envoyés et reçus.

- **ENREGISTRER LES MESSAGES ENVOYÉS**

Permet d'activer/de désactiver l'enregistrement des messages envoyés

- **MÉMOIRE PRÉFÉRÉE**

Permet de choisir si les messages doivent être enregistrés sur le téléphone ou sur la carte SIM.

### **11.5.2 MMS**

- **COMPTE DE DONNÉES**

Permet de sélectionner le compte de données nécessaire pour l'envoi des MMS.

- **COMMUN**
- **COMPOSITION**: permet de configurer le temps d'un slide et la signature automatique
- **ENVOI**: permet de configurer les rapports de notifications, la priorité, l'enregistrement automatique.
- **TÉLÉCHARGEMENT**: permet de configurer le téléchargement des MMS dans le réseau domestique et dans l'itinérance ainsi que les filtres des messages.
- **STOCKAGE PRÉFÉRÉ**: permet de sélectionner le lieu de stockage des messages
- **ÉTAT DE LA MÉMOIRE**: permet de vérifier l'état de la mémoire.

### **11.5.3 Messages de service (de réseau)**

- Acceptation de la réception des messages de la part de l'opérateur (**ACCEPTER TOUS/DÉSACTIVER**)
- Installation du service (**TOUJOURS DEMANDER/ACTIVER AUTOM/DÉSACTIVER**).

## **11.6 Messagerie vocale**

La messagerie vocale est un service de réseau permettant de laisser les messages vocaux aux appelants s'ils n'ont pas réussi à nous appeler. Si vous voulez modifier votre numéro de messagerie vocale, sélectionnez dans le MENU: **MESSAGES->PARAMÈTRES->SMS->SIM->MESSAGERIE VOCALE** et saisissez le numéro approprié.

Vous pouvez recevoir le numéro de messagerie vocale auprès de votre prestataire de services. Pour appeler la messagerie

vocale, il suffit d'appuyer sur la touche 

## 12. Compléments

### 12.1 Agenda

Pour activer la fonction d'agenda, dans le MENU sélectionnez: COMPLÉMENTS > AGENDA.

Utilisez la touche HAUT/BAS pour la navigation entre les jours particuliers.

Appuyez sur la touche de combiné vert, pour obtenir les options complémentaires:

- APERÇU: permet de voir les tâches enregistrées pour un jour donné,
- VOIR TOUTES: permet de voir toutes les tâches enregistrées,
- AJOUTER UN ÉVÉNEMENT: permet d'ajouter une nouvelle tâche. Vous pouvez sélectionner le type de tâche, son début, sa fin, son thème, sa description et activer une alarme. Pour enregistrer une tâche, sélectionnez le DÉBUT, la FIN ou l'ALARME après avoir configuré toutes les options et appuyez sur la touche gauche de combiné vert.
- SUPPRIMER UNE TÂCHE: permet de supprimer les tâches: toutes, en retard ou à partir d'une période donnée,
- BASCULER VERS LA DATE: saisissez la date à laquelle vous voulez passer
- BASCULER VERS LA DATE D'AUJOURD'HUI: permet de passer à la date actuelle dans l'agenda,
- VUE DE LA SEMAINE: bascule la vue de l'agenda,
- DÉBUT DE LA SEMAINE: permet de configurer le jour qui doit être le premier jour de la semaine

## 12.2 Calculatrice

Pour activer la calculatrice, sélectionnez dans le MENU: COMPLÉMENTS > CALCULATRICE. Les opérations mathématiques suivantes sont possibles: l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.

Saisissez le premier nombre en utilisant les touches de 0 à 9, et ensuite sélectionnez l'opération à l'aide des touches HAUT/BAS et appuyez sur OK. Saisissez l'autre nombre et appuyez de nouveau sur OK.

## 12.3 Alarme

Vous pouvez configurer cinq alarmes indépendantes sur le téléphone. Pour activer une alarme, sélectionnez dans le MENU: COMPLÉMENTS > ALARME. Sélectionnez une alarme appropriée et appuyez sur ÉDITER. Vous pouvez activer/désactiver une alarme, configurer l'heure d'une alarme, le type d'alarme, le type d'alerte et la répétition. Si le téléphone est éteint, la fonction d'alarme continuera à fonctionner si l'état de la batterie le permet. Si l'alarme est activée, appuyez sur la touche de combiné vert pour désactiver le réveil. Appuyez sur la touche de combiné rouge pour activer la fonction sieste; l'alarme sera activée de nouveau après 5 minutes.

## 12.4 Services SIM

Indépendamment des fonctions du téléphone même, la carte SIM peut offrir les services complémentaires. Le nom et les fonctions de ce menu dépendent du type de services disponibles.

Les services nécessitant la connexion à l'Internet peuvent être inaccessibles.

## 12.5 Heure mondiale

Cette fonction permet de vérifier l'heure dans d'autres régions du monde.

## 12.6 Gestionnaire de fichiers

Sélectionnez dans le MENU > COMPLÉMENTS->GESTIONNAIRE DE FICHIERS

Appuyez sur la touche de combiné vert [Options]:

- Ouvrir- sélectionnez pour ouvrir un dossier choisi.
- Formater- pour formater un lecteur sélectionné
- Détails

Après l'ouverture du dossier, les options suivantes sont disponibles sous la touche gauche de programme:

- Ouvrir
- Créer un dossier – pour créer un nouveau dossier à un emplacement sélectionné
- Renommer un dossier
- Supprimer: Supprimez le dossier actuel
- Triez par: Vous pouvez trier les dossiers par: type, nom, date, dimension.

Pour ouvrir un fichier donné, appuyez sur la touche de combiné vert [Options] et sélectionnez l'aperçu ou lire. Vous pouvez sélectionner aussi d'autres fonctions.

### 13. Appareil photo

Le téléphone permet de prendre des photos et d'enregistrer des vidéos.

Pour activer l'appareil, sélectionnez dans le MENU > APPAREIL. Après l'activation vous verrez l'image sur l'écran. L'Appareil est équipé de zoom numérique (agrandissement).

- Pour rapprocher/zommer en avant un objet photographié, appuyez sur la touche HAUT; pour éloigner/zoomer en arrière cet objet, appuyez sur BAS.
- Pour modifier la taille de la photo (240x320, 640x480, 800x600, 1280x960, 1600x1200), appuyez sur OPTIONS > PARAMÈTRES DE L'IMAGE > TAILLE DE LA PHOTO.
- Pour modifier rapidement la taille d'une photo, appuyez sur la touche 1.
- Pour prendre une photo, appuyez sur la touche 5. Cette photo sera enregistrée automatiquement.
- Pour afficher plus d'options, appuyez sur la touche de de combine vert.

Basculer vers vidéo	Active la caméra
Photos	Active la visionneuse de photos
Paramètres de l'appareil	Permet de modifier les paramètres de l'appareil, p.ex. l'anti-scintillement, le retardeur/le déclencheur automatique

Paramètres de l'image	Vous pouvez modifier la taille d'une photo ou la qualité d'une image
Balance des blancs	Permet d'adapter la balance des blancs
Modes scènes	Automatique ou nocturne
Mémoire	Permet de choisir si les photos doivent être enregistrées sur la carte mémoire ou dans la mémoire interne du téléphone
Restaurer les paramètres par défaut	Restaure les paramètres par défaut de l'appareil

La mémoire interne du téléphone ne permet de prendre que quelques photos. Pour sauvegarder plus de photos, installez la carte mémoire Micro SD.

Pendant l'usage de la fonction **PHOTOS**, sélectionnez une photo appropriée avec les touches HAUT/BAS et appuyez sur la touche de combiné vert, pour afficher les OPTIONS suivantes:

- APERÇU - agrandit une photo sélectionnée. Pour voir les photos suivantes, utilisez les touches Haut/Bas;
- ENVOYER - permet d'envoyer une photo comme MMS par Bluetooth;
- RENOMMER - permet de renommer une photo;
- SUPPRIMER - supprime une photo;
- TRIER PAR - permet de trier les photos par nom, date ou taille;
- SUPPRIMER TOUTES - supprime toutes les photos;
- MÉMOIRE - permet de choisir si les photos doivent être affichées depuis la carte mémoire ou depuis la mémoire du téléphone;
- INFORMATIONS SUR UNE PHOTO - affiche les détails concernant la photo.

Après l'agrandissement d'une photo appuyez sur OPTIONS pour afficher les fonctions complémentaires:

- Lire – active un diaporama;
- Tourner une vue – tourne une photo;
- Utiliser comme – vous pouvez utiliser une photo comme un fond d'écran ou comme un économiseur d'écran;

- Envoyer – envoyez une photo par MMS ou par l'intermédiaire de Bluetooth;
- Informations sur une photo – affiche les détails concernant une photo.

## 14. Radio FM

Le téléphone possède un poste intégré de radio FM. Vous pouvez l'utiliser après la connexion du kit oreillettes/écouteurs qui fonctionne également comme une antenne complémentaire.

**Avertissement:** La qualité de la réception dépend d'un endroit où vous vous trouvez. La réception de la transmission des stations de radiodiffusion dépend de nombreux facteurs extérieurs qui peuvent causer une faible qualité de réception, mais cela n'est pas la base de dépôt de la réclamation concernant la marchandise.

Pour allumer la radio, sélectionnez dans le MENU: Radio FM. Pour éteindre la radio, appuyez sur la touche #. J Si l'option JOUER EN ARRIÈRE-PLAN est activée, arrêtez, avant d'éteindre la radio, sa lecture à l'aide de la touche # et ensuite appuyez sur le touche de combiné rouge. Dans le cas contraire, la radio sera active tout le temps.

Fonctions des touches pendant que la radio est active:

- +/- (du côté gauche): plus fort/moins fort
- HAUT: augmentation de la fréquence de 0,1 MHz
- BAS: diminution de la fréquence de 0,1 MHz
- #: suspension/reprise de la lecture
- \* (asterisque): recherche automatique de la station
- Touche de combiné rouge: retour au menu
- Touche de combiné vert – options: Liste des chaînes, saisie manuelle de la fréquence, recherche automatique, paramètres (jouer en arrière-plan, haut-parleur)

- Touches 1 – 9: sélection de la station de radiodiffusion dans la liste des chaînes (les stations doivent être enregistrées)

## **15. Multimédia**

### **15.1 Visionneuse de photos**

Dans le MENU sélectionnez: MULTIMÉDIA > VISIONNEUSE DE PHOTOS. Vous pouvez voir les photos prises au préalable. Les options disponibles sur la visionneuse sont identiques à celles de la fonction de Photos.

### **15.2 Enregistrement de vidéos**

Pour activer la caméra, sélectionnez dans le MENU: MULTIMÉDIA > CAMÉRA. Pour configurer les options de l'enregistrement, appuyez sur la touche de combiné vert. Le lancement de l'enregistrement est effectué après avoir appuyé sur la touche 5. Pour suspendre l'enregistrement, utilisez également la touche 5. Pour terminer l'enregistrement appuyez sur la touche de combiné vert.

Pour utiliser la fonction de caméra, il est nécessaire d'installer la carte microSD (ne fait pas partie du kit) et de faire en sorte que les vidéos soient enregistrées sur la carte mémoire: OPTIONS → MÉMOIRE et sélectionnez la carte mémoire.

Vous pouvez envoyer les photos et les vidéos prises par le téléphone vers l'ordinateur. Pour en savoir plus, se référer au point CONNEXION DU TÉLÉPHONE À L'ORDINATEUR.

### 15.3 Lecteur de vidéos

Sélectionnez dans le MENU: MULTIMÉDIA -> LECTEUR DE VIDÉOS. Au moyen du lecteur de vidéos, vous pouvez voir les vidéos tournées auparavant (dossier **VIDEOS**). Sélectionnez la vidéo souhaitée à l'aide des touches HAUT/BAS. Pour lancer et suspendre la lecture, appuyez sur la touche #. Pour arrêter la vidéo, appuyez sur la touche\*. Pour afficher l'image en plein écran, appuyez sur la touche 1.

Le téléphone lit les fichiers sous formats AVI, MP4 et 3GP.

Lors de la consultation de la liste des vidéos, appuyez sur „OPTIONS”, pour visualiser les options complémentaires:

- LIRE
- ENVOYER
- RENOMMER
- SUPPRIMER

### 15.4 Lecteur audio

En utilisant le lecteur audio, vous pouvez lire les fichiers sonores enregistrés. Ils doivent se trouver dans le dossier My Music. Si de nouveaux fichiers ont été enregistrés, sélectionnez OPTIONS > RAFRAÎCHIR LA LISTE après avoir lancé le lecteur. Pour lancer ou suspendre la lecture, appuyez sur la touche #. Si vous ne voulez pas que les fichiers soient lus en arrière-plan, arrêtez la lecture avant d'en sortir en appuyant sur #.

Vous pouvez naviguer entre les audios précédente et suivante en utilisant les touches HAUT et BAS. Pour modifier les options de la lecture, sélectionnez:

LISTE > OPTIONS >PARAMÈTRES.

Pour régler le volume, vous pouvez utiliser les touches + et – situées du côté gauche du téléphone.

Le téléphone lit les formats suivants des fichiers: WAV, AAC, AMR.

## 15.5 Dictaphone

Il est possible d'enregistrer la musique ou les sons ambiants.

- Sélectionnez dans le MENU: MULTIMÉDIA ->

DICTAPHONE

- Pour lancer ou suspendre l'enregistrement, appuyez sur \*.

- Pour terminer l'enregistrement, sélectionnez la touche de combiné rouge.

Par défaut, les audios sont enregistrées dans le DOSSIER GESTIONNAIRE DE FICHIERS->CARTE MÉMOIRE->AUDIO.

☉ Sélectionnez **OPTIONS** pour introduire les paramètres appropriés du dictaphone (liste des audios, lieu d'enregistrement des fichiers, qualité de l'enregistrement).

## 16. Paramètres

Sélectionnez dans le MENU > PARAMÈTRES, et ensuite:

### 16.1 Profils

Le téléphone possède quelques profils à l'aide desquels vous pouvez adapter rapidement le téléphone à différentes situations.

Vous pouvez activer et adapter chacun des profils selon vos besoins.

Les profils suivants sont disponibles: GÉNÉRAL, SILENCIEUX, RENDEZ-VOUS, À L'EXTÉRIEUR, MON STYLE.

À l'aide de l'option Adapter, vous pouvez modifier dans chacun des profils:

- Type d'alerte (uniquement sonnerie, uniquement vibration etc.)

- Type de sonnerie (simple ou répétée)
- Son de la sonnerie
- Volume de la sonnerie
- Signal des messages
- Volume du signal des messages
- Son du clavier
- Volume des touches
- Son de l'activation et de la désactivation
- Son des avertissements (p.ex. sur le niveau de chargement faible de la batterie).

En mode veille, enfoncez et maintenez enfoncée la touche # pour activer le profil rendez-vous, maintenez de nouveau enfoncée la touche #, pour revenir au profil précédent.

## **16.2 Paramètres du téléphone**

### ***16.2.1 Paramètres de la date et de l'heure***

Pour paramétrer la date et le temps, sélectionnez dans le MENU: PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DU TÉLÉPHONE > HEURE ET DATE. Sélectionnez „FUSEAU HORAIRE” pour paramétrer la ville appropriée et ensuite „PARAMÉTRER L'HEURE/LA DATE” pour saisir l'heure et la date. Utilisez les touches HAUT/BAS pour la navigation entre la date et l'heure et les touches de 0 à 9 pour saisir la date et l'heure.

Vous pouvez paramétrer également le format de l'heure (12h ou 24h), le format de la date (JJ/MM/AAAA, MM/JJ/AAAA ou AAAA/MM/JJ).

Si la batterie est retirée du téléphone, vous devez paramétrer la date et l'heure après la nouvelle insertion (si elles ne sont pas téléchargées du réseau GSM).

### **16.2.2 Langue**

Permet de changer la langue du menu du téléphone. Si, par hasard, vous paramétrez une langue étrangère, pour la changer pour celle appropriée, appuyez, en mode veille, sur:  
PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DU TÉLÉPHONE >  
LANGUE (sélectionnez la langue appropriée et appuyez sur la touche de combiné vert).

### **16.2.3 Planif. Allumage/Extinction**

Vous pouvez paramétrer l'heure à laquelle le téléphone doit être automatiquement allumé ou éteint.

### **16.2.4 Méthode préférée de saisie**

Vous pouvez paramétrer la méthode par défaut de saisie du texte: Abc, abc, ABC ou mode numérique.

### **16.2.5 Afficheur**

Vous pouvez configurer le fond d'écran, le contraste de l'afficheur et le temps du rétro-éclairage. Vous pouvez configurer également votre propre fond d'écran (p.ex une photo), activer la fonction d'affichage de l'horloge pendant le chargement du téléphone et activer/désactiver l'affichage de la date et de l'heure en mode veille.

Le verrouillage automatique de l'écran permet d'activer et de configurer le temps après lequel le clavier sera verrouillé automatiquement.

### **16.2.6 Auto-verrouillage du clavier**

Cette fonction permet d'activer et de configurer le temps après lequel le clavier sera verrouillé automatiquement.

### **16.2.7 Rétro-éclairage**

Vous pouvez configurer le temps et la luminosité du rétro-éclairage de l'écran.

### **16.2.8 Diode de notifications**

Permet d'activer/ de désactiver la diode de notifications.

### **16.2.9 Thèmes**

Vous pouvez configurer un thème normal ou d'un contraste élevé.

### **16.2.10 Taille de la police**

Vous pouvez modifier la taille de la police sur le téléphone.

### **16.2.11 Mode avion**

Vous pouvez activer le mode avion. S'il est actif, le téléphone n'est pas connecté au réseau GSM, la réalisation des appels, l'envoi/la réception des messages etc. est impossible. Il est possible d'appeler le numéro d'urgence 112 si le téléphone est connecté au réseau GSM.

## **16.3 Paramètres des appels**

### **16.3.1 Masquage d'un numéro**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. Cette fonction permet de masquer votre numéro pendant un appel.

Sélectionnez „CHERCHE LE RÉSEAU”, „MASQUER UN NUMÉRO” ou „ENVOYER LE NUMÉRO” et appuyez sur „OK”.

### **16.3.2 Appel en attente**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée.

Après avoir passé, dans le MENU > OPTIONS > PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > APPEL EN ATTENTE, vous pouvez vérifier l'état de disponibilité et choisir si vous voulez activer cette fonction.

Si l'appel en attente est activé et l'utilisateur réalise une conversation, chaque appel suivant entrant sera signalé par le signal émis d'un autre appel. La réception de l'autre appel est possible ainsi que la suspension du premier.

### **16.3.3 Renvoi d'appels**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. L'utilisateur peut paramétrer le renvoi d'appels entrants directement vers la messagerie vocale ou vers un autre numéro sélectionné.

1. Pour paramétrer le service de Renvoi d'appels, sélectionnez dans le MENU: PARAMÈTRES > PARAMÈTRES DES APPELS > RENVOI D'APPELS

2. Ensuite sélectionnez le temps où vous voulez renvoyer les appels depuis la liste disponible: **1 Tous les appels vocaux** (Renvoi de tous les appels entrants vers le numéro sélectionné), **2 Si indisponible** (renvoie les appels lorsque votre téléphone est éteint ou vous vous trouvez hors du réseau), **3 Lorsque je ne décroche pas** (Renvoie les appels entrants lorsque vous ne décrochez pas), **4 Si occupé** (Renvoi des appels entrants lorsque vous réalisez un appel actuellement), **5 Renvoyer tous les appels concernant les données**, **6 Annuler tous les renvois**.
3. Appuyez sur **Activer** et saisissez le numéro vers lequel vous voulez renvoyer les appels pour activer le service ou sur **Désactiver**, pour désactiver le service.  
Pour vérifier l'état actuel sélectionné du service, sélectionnez l'option **Vérifier l'état**.

#### **16.3.4 Blocage d'appels**

C'est un service de réseau. Si l'opérateur offre ce service, il faut effectuer la configuration appropriée. Cette fonction permet de bloquer différents types d'appels.

1. Dans le MENU, passez aux:  
PARAMÈTRES >PARAMÈTRES DES APPELS  
>BLOCAGE D' APPELS
2. Sélectionnez, dans la liste, le type d'appels que vous voulez bloquer. Il est possible de bloquer tous les appels sortants, tous les appels internationaux sortants, les appels internationaux (sauf les appels vers le pays), tous les appels entrants et les appels entrants pendant l'itinérance. Il est aussi possible de modifier le mot de passe du blocage.

### 16.3.5 Paramètres avancés

- **Liste noire**

Si l'option de liste noire est activée, vous ne recevrez pas d'appels provenant des numéros situés sur la liste noire. La personne essayant de vous appeler entendra le message comme si vous rejetiez un appel.

PARAMÈTRES >PARAMÈTRES DES APPELS  
>PARAMÈTRES AVANCÉS>LISTE NOIRE>REJETER  
LE NUMÉRO DANS LA LISTE NOIRE>ACTIVER

Il est possible également d'ajouter un numéro de la liste des appels entrants à la liste noire.

Appuyez sur la touche de combiné vert, utilisez les touches HAUT/BAS pour sélectionner un numéro donné, sélectionnez OPTIONS> AJOUTER À LA LISTE NOIRE>OUI

Pour supprimer un numéro de la liste noire, sélectionnez: PARAMÈTRES >PARAMÈTRES DES APPELS >PARAMÈTRES AVANCÉS>LISTE NOIRE>NUMÉROS DE LA LISTE NOIRE>ÉDITER- supprimez successivement tous les chiffres (jusqu'à ce qu'il n'apparaisse RETOUR sur la touche gauche), ensuite appuyez sur >OPTIONS>EXÉCUTÉ

- **Auto-répétition**

Si cette fonction est activée et si la tentative d'établissement d'un appel n'a pas réussi, le téléphone rappellera automatiquement.

- **Rappel du temps:**

Il est possible de paramétrer la signalisation de la durée d'un appel. Tout un temps déterminé (31-60 secondes) ou après un temps déterminé (1-3000 secondes) vous entendrez, pendant l'appel, le signal indiquant que ce temps déterminé est passé.

- **Réception d'appels:**

Il est possible d'effectuer le paramétrage de manière à recevoir les appels, en appuyant sur une touche quelconque ou automatiquement au moment où le kit oreillettes/écouteurs est connecté.

## 16.4 Paramètres SOS

### 16.4.1 Information sur l'utilisateur

Dans le MENU, sélectionnez PARAMÈTRES SOS.->INFORMATION SUR L'UTILISATEUR, pour configurer le nom, les maladies, les allergies et le groupe sanguin de l'utilisateur. Cette information sera affichée après avoir appuyé sur la touche „2” (ICE).L'information sur la maladie est affichée en mode SOS.

### 16.4.2 Contacts ICE

Vous pouvez choisir 4 numéros d'urgence au maximum.

Pour configurer rapidement un contact d'urgence, passez au MENU principal en appuyant sur la touche HAUT. Ensuite sélectionnez: PARAMÈTRES SOS>CONTACTS ICE. Sélectionnez la position que vous voulez modifier, appuyez sur la touche de combiné vert et sélectionnez une option:

ÉDITER, pour modifier un numéro d'urgence déjà enregistré ou pour saisir un numéro d'urgence manuellement;

AJOUTER DEPUIS LA LISTE DES CONTACTS – pour ajouter un nouveau numéro d'urgence depuis les contacts, après avoir sélectionné un numéro approprié, validez en appuyant sur la touche de combiné vert;

SUPPRIMER – pour supprimer un numéro d'urgence déjà enregistré;

SUPPRIMER TOUT – pour supprimer tous les numéros d'urgence.

### **16.4.3 Statut**

Permet d'activer/de désactiver les fonctions d'appels d'urgence SOS.

Dans ce but, sélectionnez dans le MENU >

PARAMÈTRES SOS >STATUT>

**ACTIVER/DÉSACTIVER**

### **16.4.4 Message SOS**

Vous pouvez modifier le texte d'un message SMS qui est envoyé durant un appel d'urgence: „*SMS d'urgence! Appelez-moi*”. Pour modifier le contenu du message SOS, dans le MENU, sélectionnez PARAMÈTRES SOS->MESSAGE SOS->CONTENU DU MESSAGE SOS->ÉDITER. Saisissez le texte approprié et appuyez sur OK.

Vous pouvez activer ou désactiver l'envoi du message SOS en mode d'urgence. Dans ce but, sélectionnez dans le MENU: PARAMÈTRES SOS >MESSAGE SOS >STATUT.

### **16.4.5 Alarme SOS**

Vous pouvez activer/désactiver le son de l'alarme pendant l'établissement de l'appel SOS. Dans ce but, sélectionnez dans le MENU: PARAMÈTRES SOS >ALARME SOS.

### **16.4.6 Message SOS**

Si le message est activé et l'appel SOS est reçu, le destinataire entendra le message: „Appel SOS, appuyez sur la touche 5”. Si le destinataire n'appuiera pas sur la touche 5 pendant 10 secondes, le téléphone composera le numéro suivant enregistré sur la liste des numéros d'urgence.

La confirmation de la réception d'un appel par l'appui sur la touche 5 assure que cet appel a été reçu par l'homme et non par exemple par la messagerie vocale.

Le message SOS ne peut être désactivé que dans le cas où nous sommes sûrs que tous les renvois des contacts d'urgence enregistrés vers la messagerie vocale sont annulés (si occupé, si ne répond pas, si hors réseau, si indisponible)

### **16.4.7 Déconnecter le bracelet**

Cette fonction permet de déconnecter/de connecter le bracelet SOS FW 735 au téléphone MM735.

## **16.5 Touche SOS**

Après avoir enfoncé la touche SOS (elle est située dans la partie arrière du téléphone – icône sous forme d'un „coeur”), il sera activé la fonction SOS. Le téléphone

activera l'alarme et appellera automatiquement les contacts d'urgence définis au préalable l'un après l'autre (Contacts ICE). Il y aura trois tentatives d'appel pour chaque contact paramétré. Le téléphone appellera le contact d'urgence suivant s'il ne réussit pas à connecter au contact précédent pendant 25 secondes.

Au moment où aucun appel SOS ne sera reçu par les contacts définis ICE, l'icône SOS apparaîtra sur l'écran du téléphone et MM735 commencera à envoyer automatiquement un message avec la localisation, toutes les 3 minutes, vers tous les contacts ICE. En outre, le téléphone MM735 affichera la maladie du propriétaire et restera en mode d'urgence pendant une heure (c'est-à-dire chaque appel entrant sera reçu automatiquement en mode haut parleur). Au bout d'une heure, l'icône SOS disparaîtra de l'écran du téléphone et l'envoi des messages SMS avec la localisation sera terminée. Si l'un des numéros d'urgence reçoit un appel, le téléphone activera le mode haut parleur et terminera la procédure SOS.

Pour que la fonction de réalisation des appels d'urgence SOS puisse fonctionner correctement, assurez-vous que le Statut (PARAMÈTRES > PARAMÈTRES SOS > STATUT>**ACTIVER**) est activé sur le téléphone MM735.

Vous pouvez activer ou désactiver l'envoi de votre localisation.

Dans ce but, sélectionnez: PARAMÈTRES SOS > MESSAGE SOS > LOCALISATION SMS>**ACTIVER/DÉSACTIVER**

**Attention:** L'envoi automatique des messages SMS avec la localisation de MM735 peut être interrompu par un appel

entrant ou par un appui plus long de la touche SOS (jusqu'au moment où l'icône SOS disparaîtra sur l'écran du téléphone).

## 16.6 Localisation à distance GPS

Le téléphone permet d'envoyer sa localisation en envoyant une demande à partir d'un autre téléphone.

Pour localiser à distance MM735, le numéro de téléphone envoyant la demande de localisation doit être enregistré comme contact ICE.

Pour localiser à distance MM735, la localisation doit être activée.  
PARAMÈTRES > LOCALISATION GPS > MOT DE PASSE > TEMPS DE RAFRAÎCHISSEMENT GPS > **ACTIVER**

Pour localiser la situation de MM735, il faut envoyer un message textuel dont le contenu est le suivant: **cxwz** (en minuscules). Pendant 2 min. environ, MM735 enverra un message de retour avec des liens vers: GoogleMaps\*\*, OpenStreetMap\* et les coordonnées géographiques, où la situation de MM735 sera marquée.

Le téléphone enverra la localisation mémorisée dernièrement.

Pour configurer les paramètres dans le dossier Localisation GPS, il convient d'indiquer le mot de passe du téléphone (mot de passe „en usine” c'est „0000”), et ensuite de passer aux paramètres de la localisation.

*\*Les liens peuvent être édités: dans ce but, il convient de passer aux Paramètres>Localisation GPS> Mot de passe> Liens vers les cartes.*

*\*\*Pour des raisons indépendantes du fabricant, les liens vers les cartes peuvent être modifiés.*

### **16.6.1 Paramètres de la localisation GPS**

Le fonctionnement du récepteur GPS a une influence importante sur la consommation de la batterie. Pour cette raison, il est recommandé d'adapter les paramètres selon vos propres besoins. Si vous ne voulez pas que le téléphone MM735 soit localisé à distance, désactivez cette fonction; cela réduira la consommation de la batterie.

- **Temps de rafraîchissement de GPS**

Vous pouvez choisir dans quel temps le téléphone activera le récepteur GPS et rafraîchira la position (toutes les 1/2/4/8/12 ou 24 heures).

Si cette fonction est désactivée, la localisation à distance sera impossible. (PARAMÈTRES > LOCALISATION GPS > MOT DE PASSE > TEMPS DE RAFRAÎCHISSEMENT DE GPS> **DESACTIVER**)

La désactivation de cette fonction n'a pas d'influence sur l'envoi de la localisation après l'appui sur la touche SOS.

- **Heures de fonctionnement de GPS**

Cette fonction permet de configurer l'intervalle de temps, dans lequel GPS sur MM735 fonctionnera (temps sur les curseurs/barres désignant l'heure de commencement/de fin peut être déplacé à l'aide des touches \* et #)

Intervalle de temps configuré par défaut: de 6.00 à 22.00

- **Liens vers les cartes**

Le dossier comprend les formats enregistrés des liens vers: maps.google, openstreetmap, et des coordonnées géographiques.

Il est possible de les éditer si besoin.

## 16.7 Paramètres du réseau

- SÉLECTION DU RÉSEAU: Vous pouvez sélectionner l'opérateur manuellement ou automatiquement.
- CONNEXION GPRS: Permet de choisir si la connexion GRPS doit être établie en cas de besoin ou toujours
- TRANSFERT PRÉF GPRS

## 16.8 Connectivité

### 16.8.1 Bluetooth

Grâce à la liaison Bluetooth il est possible d'envoyer et de recevoir les fichiers. Il est aussi possible de connecter d'autres appareils comme p. ex. le kit oreillettes/écouteurs sans fil.

Sélectionnez dans le MENU > PARAMÈTRES > CONNECTIVITÉ et passez à Bluetooth.

Dans le Menu Bluetooth, il est possible de sélectionner l'une des options ci-dessous:

État Bluetooth	Activez ou désactivez Bluetooth
Visibilité	Activez pour que les autres puissent trouver votre téléphone
Mes appareils	Appareils auxquels vous vous êtes déjà connecté auparavant
Mon nom	Sélectionnez le nom de votre appareil

Les fichiers envoyés vers le téléphone MM735 sont enregistrés dans le dossier RECEIVED.

### **16.8.2 Profil APN**

Sélectionnez dans le MENU > PARAMÈTRES >CONNECTIVITÉ et passez au PROFIL APN.

Le téléphone comprend les paramètres saisis des connexions WAP/MMS et GPRS de certains opérateurs. Pour éditer/supprimer/ ajouter le compte, sélectionnez dans le MENU >PARAMÈTRES->CONNECTIVITÉ->PROFIL APN.

Vous pouvez obtenir la configuration correcte auprès de votre opérateur. Certains opérateurs permettent la configuration à distance du téléphone.

## 16.9 Paramètres des sécurités

### 16.9.1 Code PIN

Vous pouvez activer/désactiver la demande du code PIN lors du démarrage du téléphone et modifier le code PIN.

### 16.9.2 Sécurité du téléphone

Il est possible d'activer le verrouillage du téléphone. Lors de l'allumage du téléphone, il sera nécessaire de saisir le code du verrouillage. Le code par défaut c'est 0000.

## 16.10 Restauration des paramètres d'origine

Cette option permet de restaurer les paramètres d'origine.

Sélectionnez dans le MENU:

PARAMÈTRES > RESTAURER LES PARAMÈTRES

D'ORIGINE, et ensuite saisissez le mot de passe de sécurité. À la fin, confirmez avec la touche de combiné vert.

**Avertissement:** Le mot de passe de sécurité par défaut c'est: **0000**

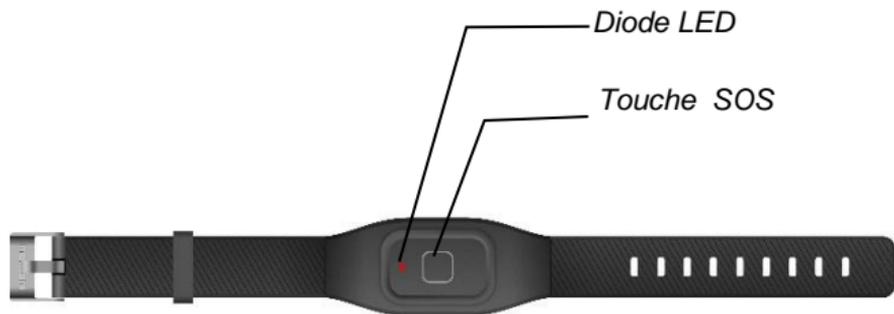
## 17. Connexion à l'ordinateur

Il est possible de connecter le téléphone à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB ce qui permettra de copier et de déplacer les fichiers entre le téléphone et l'ordinateur.

Connexion:

- insérez le câble USB au téléphone
- connectez la seconde extrémité du câble au port de votre PC
- les messages suivants seront affichés sur l'écran du téléphone: „Clé USB” et „Port COM”. Sélectionnez Dispositifs de mémoire de masse.

## 18. Bracelet SOS FW735



## 18.1 Connexion au téléphone:

- Pour connecter le téléphone MM735 au bracelet SOS FW735, appuyez une fois sur la touche sur le bracelet. En ce moment la lumière rouge LED apparaîtra qui clignotera pendant une minute. Ensuite, sélectionnez dans le MENU du téléphone MM735: PARAMÈTRES > PARAMÈTRES SOS – CONNECTER AU BRACELET. Après la connexion, la lumière LED sur le bracelet SOS FW735 clignotera brièvement trois fois. En même temps, l'icône  apparaîtra sur l'afficheur du téléphone MM735. Dans le cas où le bracelet SOS FW735 ne connecterait pas au téléphone MM735 pendant une minute, il passera en mode sommeil; pour l'activer, il faut appuyer de nouveau sur la touche sur le bracelet.

## 18.2 Réalisation des appels SOS

- Assurez-vous que la fonction ALARME SOS (PARAMÈTRES > PARAMÈTRES SOS > ALARME SOS) est activée sur le téléphone, et ensuite appuyez sur la touche SOS sur le bracelet FW735 pendant 3 secondes; la lumière bleue LED commencera à cliognoter pendant 15 secondes environ. Après avoir réalisé cette opération, le téléphone MM735 commencera à appeler les numéros définis dans les contacts ICE (si le premier numéro ne répond pas, le téléphone appellera le numéro suivant etc.) Si les contacts ICE ne sont pas définis, le téléphone appellera le numéro d'urgence 112. La lumière LED clignotant sur le bracelet signifie que la communication a échoué. Il convient de vérifier que le téléphone a été configuré correctement avec le bracelet.

## 18.3 Établissement de la localisation du téléphone

- Pour localiser le téléphone, appuyez rapidement trois fois sur la touche sur le bracelet; la lumière bleue LED clignotant trois fois apparaîtra sur le dispositif et le téléphone MM735 commencera à sonner.

## 18.4 Interruption d'un appel

- L'icône  signalant que le bracelet se trouve trop

loin du téléphone ou que le signal est trop faible pour la communication ultérieure entre les dispositifs apparaîtra sur le téléphone MM735.

## **18.5 Déconnexion du bracelet SOS FW735**

### ***18.5.1 Déconnexion depuis le niveau du téléphone***

- Pour déconnecter le téléphone du bracelet:
- Passez aux PARAMÈTRES > PARAMÈTRES SOS > DÉCONNECTER LE BRACELET. Après la déconnexion, le bracelet se mettra en mode sommeil.

**Important:** Dans le cas où la connexion entre le téléphone et le bracelet est faible, il est impossible de déconnecter le bracelet depuis le niveau du téléphone.

### ***18.5.2 Déconnexion depuis le niveau du bracelet***

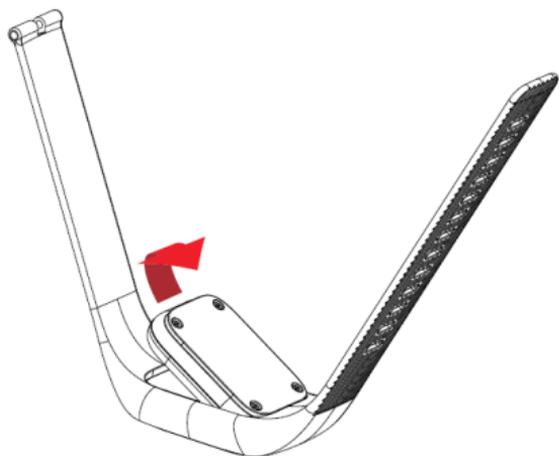
- Dans le cas où la connexion entre le téléphone et le bracelet est faible ou le téléphone est hors de portée, il est possible de déconnecter les dispositif au niveau du bracelet.

## **18.6 Remplacement de batterie/ la pile sur le bracelet SOS FW735**

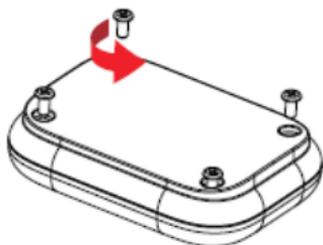
Si le niveau de chargement de la batterie/ la pile est faible, la lumière rouge clignotera rapidement 3 fois toute une minute.

Pour remplacer la batterie/ la pile sur le bracelet SOS FW735, effectuez les opérations suivantes:

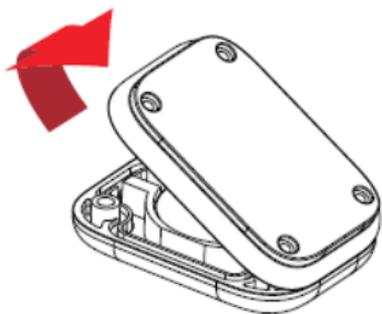
1. Retirez une enveloppe de la ceinture du bracelet



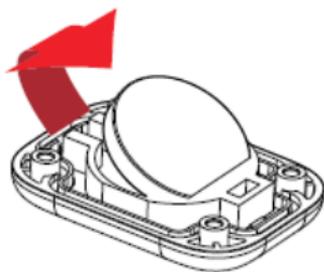
2. Dévissez le couvercle de protection de la batterie/ la pile



3. Ouvrez une enveloppe



4. Remplacez la la batterie/ la pile



5. Après le remplacement de la batterie/ la pile, fermez le couvercle précisément, vissez les vis et montez l'enveloppe sur la ceinture.

**Important:** Les batteries/ piles ayant la référence **CR2032** sont à utiliser sur le bracelet.

### **Attention!**

La portée du bracelet dans un local/dans une pièce est de 25 m environ et en plein air – 60 m environ.

La portée du bracelet du téléphone dépend de l'environnement (relief, épaisseur des murs, perturbations électromagnétiques etp.) et peut être limitée.

Le bracelet SOS FW735 utilise la technologie **Bluetooth 5.0**.

**En raison de perturbations radioélectriques, il peut arriver que le bracelet ne fonctionne pas en temps voulu.**

**Le signal d'alarme peut confirmer que la connexion à distance SOS a été réalisée. Pour cette raison, il est conseillé de ne pas désactiver l'alarme SOS dans le Menu tu téléphone.**

**ÉTANCHÉITÉ À L'EAU** – le bracelet SOS **FW735** est marqué par la classe IP67 (cette stipulation signifie que le boîtier est entièrement étanche aux poussières et qu'”une brève immersion dans l'eau” ne doit pas endommager les composants).

## **19. FAQ (Résolution des problèmes)**

La réalisation des réparations du téléphone n'est possible que par le service agréé. Il est interdit d'effectuer les réparations et les transformations non autorisées sous peine d'annulation de la garantie!

Diode verte cliognote (indicateur LED)	Vous avez un message SMS non lu ou un appel non reçu
„Établissement d'un appel impossible"	Il faut vérifier que le numéro sélectionné est correct. En composant le numéro d'un autre pays, il faut toujours ajouter le préfixe approprié (p.ex. Allemagne 0049 ou +49) Si l'utilisateur possède une carte prépayée (alimentation par carte), il faut vérifier que les ressources sont disponibles sur le compte pour réaliser un appel.
„La carte SIM est insérée, il n'est possible de réaliser que les appels d'urgence (112)"	Il faut s'assurer que la carte SIM est installée correctement.
Le téléphone ne fonctionne pas, après avoir branché le chargeur, il n'est pas chargé.	Peut-être, le téléphone est-il éteint; il faut allumer le téléphone en appuyant sur la touche de l'allumage (combiné rouge) pendant 3 secondes environ. Si le téléphone n'a pas été utilisé pendant une plus longue période, la batterie peut être en état de la soi-disante „décharge profonde"; pour rétablir le fonctionnement correct, il faut laisser le chargeur connecté bien qu'aucun message n'apparaisse sur l'afficheur.
„Est-il possible d'effectuer les appels pendant le séjour à l'étranger?"	Si l'utilisateur se trouve en dehors des frontières du pays, le téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'ITINÉRANCE a été activée. Il faut s'y informer auprès de l'opérateur.

<p>„Est-il possible de réaliser un appel d'urgence à l'endroit où on ne capte pas ou s'il n'y a pas de ressources sur le compte?”</p>	<p>Si le téléphone ne capte pas, il est impossible de réaliser tout appel.</p> <p>S'il n'y a pas de ressources sur le compte de l'utilisateur, il est possible de réaliser les appels d'urgence au numéro 112.</p>
<p>„Comment est-il possible d'augmenter la portée?”</p>	<p>Si le message „ne fonctionne pas” apparaît sur l'afficheur, ceci signifie l'absence du signal approprié ou des ressources sur le compte. Toutefois dans ce cas, il n'est possible que de réaliser les appels d'urgence au numéro 112 à condition de se trouver à la portée du réseau d'un autre opérateur.</p> <p>De tels endroits que les bâtiments limitent la portée; il faut s'approcher de la fenêtre ou quitter le terrain sur lequel il y a beaucoup de bâtiments.</p>
<p>„Les messages apparaissent sur l'afficheur: „Pour déverrouiller, maintenez enfoncé”, les touches ne fonctionnent pas”.</p>	<p>Le verrouillage du clavier est activé. Il faut déverrouiller le clavier en maintenant enfoncée la touche du verrouillage du côté droit du téléphone.</p>
<p>„Qu'est-ce que c'est que le centre des messages SMS?”</p>	<p>Le numéro du centre de l'opérateur où les messages textuels sont stockés. Le numéro est stocké sur la carte SIM, mais il peut être modifié et remplacé par un autre dans le menu du téléphone.</p>
<p>„Quand les frais d'un appel sont-ils calculés?”</p>	<p>Les frais sont calculés juste après avoir établi un appel. Il faut s'informer sur le mode de calcul auprès de l'opérateur.</p>

Comment vérifier qu'un SMS est arrivé au destinataire?	Il faut activer l'option Rapport de notifications. Après avoir fourni un message, il sera envoyé un SMS de retour informant que le message a été remis (service de réseau).
L'enregistrement d'une photo impossible	Pas assez de mémoire. Installez la carte mémoire SD
La batterie est déchargée rapidement	Bluetooth, GPS activés Désactivez ces fonctions si elles ne sont pas utilisées
Une personne ne peut pas vous joindre	LISTE NOIRE activée Désactivez la liste noire ou supprimez le numéro concerné depuis la liste noire.
La localisation à distance ne fonctionne pas	Le numéro depuis lequel vous envoyez la demande doit être enregistré dans les contacts ICE Le SMS envoyé doit être correct: <b>CXWZ</b> (p.ex.. Cxwz- c'est une demande incorrecte) La localisation doit être activée PARAMÈTRES > LOCALISATION GPS > MOT DE PASSE > TEMPS DE RAFRAÎCHISSEMENT DE GPS> ACTIVER

<p>Les liens ne sont pas actifs</p>	<p>Les liens vers les cartes ont été modifiés par les fournisseurs ou par l'utilisateur.          Les liens peuvent être édités:          Paramètres&gt;Localisation GPS&gt; Mot de passe&gt; Liens vers les cartes.          Format du lien enregistré sur le téléphone:  <a href="http://maps.google.com/?q= yyy, xxx">http://maps.google.com/?q= yyy, xxx</a>  <a href="https://www.openstreetmap.org/?mlat =yyy&amp;mlon=xxx">https://www.openstreetmap.org/?mlat =yyy&amp;mlon=xxx</a>          GPS : longitude:xxx,latitude:yyy</p> <p>MM735 n'est pas connecté à Internet et pour cette raison la mise à jour automatique des liens est impossible.          Le format du lien peut être vérifié p.e.x sur les applications pour smartphone qui permettent le partage de localisation.</p>
<p>Le SMS d'urgence reçu ne comprend pas de coordonnées GPS</p>	<p>Vérifiez que la localisation SMS est activée          Paramètres&gt;Paramètres SOS&gt;Message SOS&gt;Localisation SMS&gt;<b>ACTIVER</b></p> <p>Le signal GPS est inaccessible ou trop faible.          Sortez avec le téléphone MM735 à l'extérieur du bâtiment et attendez quelques minutes, pour recevoir le signal GPS</p>

<p>Le symbole  a apparu sur le téléphone malgré le couplage correct du bracelet SOS</p>	<p>Le bracelet a perdu la communication, p.ex, à cause de l'absence de la portée de réseau, de l'extinction du téléphone. Approchez le bracelet du téléphone, appuyez brièvement sur la touche SOS.</p> <p>L'icone se transformera en </p>
<p>Le téléphone MM735 envoie des messages SOS tout un moment</p>	<p>Le mode SOS est activé. Pour désactiver le mode, enfoncez et maintenez enfoncée la touche SOS sur la partie arrière du téléphone.</p>
<p>Il n'est pas possible de connecter le bracelet au téléphone.</p>	<p>Enfoncez et maintenez enfoncée la touche SOS sur le bracelet pendant 10 secondes jusqu'au moment où la diode rouge commecera à clignoter, ensuite coupez de nouveau le bracelet.</p>

## 20. Conditions d'utilisation et de sécurité

- Il ne faut pas allumer le téléphone, s'il peut causer les dysfonctionnements des autres appareils!
- Il est interdit d'utiliser le téléphone pendant la conduite du véhicule sans le kit approprié.
- Le téléphone émet le champ électromagnétique qui peut avoir une influence défavorable sur d'autres appareils électroniques y compris p.ex. sur le matériel médical. Il faut maintenir une distance recommandée par les fabricants de l'appareillage médical, entre le téléphone et l'appareil médical implanté tel que p.ex. le stimulateur cardiaque. Les personnes avec les appareils implantés doivent prendre connaissance des recommandations du fabricant de l'appareil médical

implanté et se conformer à ces consignes. Les personnes avec le stimulateur cardiaque ne doivent pas porter le téléphone dans une poche de poitrine; elles doivent tenir le téléphone contre l'oreille du côté opposé du corps par rapport à l'appareil médical pour minimiser le risque des perturbations et éteindre le téléphone immédiatement lorsqu'on pense qu'il y a des perturbations;

- Il est interdit d'utiliser le téléphone dans les hôpitaux, dans les avions, près des stations-service et à proximité de matières inflammables.
- Il est interdit d'effectuer les réparations ou transformations non autorisées du téléphone. Tous les défauts doivent être éliminés par le service qualifié.
- L'appareil et ses accessoires peuvent comprendre de petites pièces. Le téléphone et ses éléments doivent être laissés hors de portée des enfants.
- Il est interdit de nettoyer le téléphone avec les produits chimiques ou corrosifs.
- Il est interdit d'utiliser le téléphone à une petite distance des cartes de paiement et de crédit – ceci peut causer la perte des données enregistrées sur la carte.
- Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas parler au téléphone lorsque le chargeur est branché au secteur.
- Le téléphone n'est pas étanche aux poussières ni à l'eau, il ne faut pas l'exposer à l'action de l'eau ni à celle des autres substances liquides.

Ne mettez pas l'appareil à l'endroit où il peut être mouillé par l'eau ou par un autre liquide.

- Il est interdit d'exposer l'appareil à l'action des températures basses et élevées et à l'action directe du rayonnement solaire. Il est interdit de placer l'appareil à proximité de l'installation de chauffage, p.ex. du radiateur, du dispositif de chauffage, du four, du four CC, du foyer, du barbecue etc.
- Protégez votre ouïe



Le contact de longue durée avec les sons forts peut causer la détérioration de l'ouïe. Il faut écouter la musique à un niveau modéré et ne

pas tenir l'appareil près de l'oreille pendant l'usage du haut parleur. Avant de connecter les écouteurs/oreillettes, il faut toujours diminuer le volume.

## 21. Conditions de la garantie

Le téléphone est couvert par la garantie. Elle est accompagnée d'une preuve d'achat.

Les dommages résultant de l'usage incorrect, de la décharge électrostatique ou du coup de foudre ne seront pas enlevés à titre gratuit dans le cadre de la Garantie.

Les informations ci-dessus sont données aux fins d'information.

## 22. Informations concernant la batterie

Le téléphone comprend la batterie qui peut être rechargée avec le chargeur faisant partie du kit.

Le temps du fonctionnement du téléphone dépend de différentes conditions de travail. La distance d'une station de relais ainsi que la durée et le nombre d'appels réalisés ont une influence importante sur un fonctionnement plus bref de l'appareil. Pendant le déplacement, le téléphone change de stations de relais au courant, ce qui a également une grande influence sur le temps du fonctionnement.

Après quelques centaines de charges et de décharges, la batterie perd ses propriétés de manière naturelle. Si l'utilisateur observe une perte considérable de la performance, il faut se munir d'une nouvelle batterie.

Il faut utiliser uniquement les batteries préconisées par le fabricant. Il ne faut pas laisser le chargeur connecté pendant la période supérieure à 2-3 jours.

Il est interdit de tenir le téléphone aux lieux d'une trop haute température. Ceci peut avoir une influence défavorable sur la batterie et sur le téléphone même.

Il ne faut jamais utiliser la batterie présentant les détériorations visibles. Ceci peut causer la mise en court-circuit et l'endommagement du téléphone. Pendant l'insertion de la batterie il faut respecter la polarité.

La mise de la batterie aux lieux d'une trop haute ou trop basse température réduira sa durée de vie. La batterie doit être stockée à la température de 15°C à 25°C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, le téléphone

peut fonctionner de manière incorrecte et il y a un risque de détérioration.



Le kit comprend la batterie Li-ion. Les batteries hors d'usage sont nocives pour l'environnement. Elles doivent être déposées au point spécial destiné à cet effet dans un contenant approprié

conformément à la législation en vigueur. Les batteries ne peuvent pas être jetées dans les déchets municipaux. Il faut les rendre au lieu de collecte.

**IL EST INTERDIT DE JETER LES BATTERIES DANS LE FEU!**

### **23. Informations concernant la protection de l'environnement**

**Attention:** Cet appareil est marqué, conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE ainsi qu'à la Loi polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, par le symbole d'un conteneur à déchets barré.



Ce marquage informe que ces équipements, après la période de son usage, ne peuvent pas être placés avec d'autres déchets provenant des ménages.

**Attention:** ces équipements ne peuvent pas être jetés dans les déchets municipaux!!! Ce produit doit être traité par la collecte sélective aux points destinés à cette fin.

Le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences nocives pour la santé humaine et pour l'environnement naturel et résultant de la présence des composants dangereux et du stockage et du recyclage non appropriés de ces équipements.

## 24. Informations concernant SAR

Ce modèle remplit les lignes directrices internationales en matière d'influence des ondes radioélectriques. Cet appareil est l'émetteur et le récepteur des ondes radioélectriques. Il est conçu de manière à ne pas dépasser les limites d'action des ondes radioélectriques recommandées par les lignes directrices internationales. Ces lignes directrices ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP tenant compte de la marge de sécurité en vue de garantir la protection à toutes les personnes indépendamment de l'âge et de l'état de santé. Ces lignes directrices utilisent l'unité de mesure dénommée Specific Absorbtion Rate (SAR) – l'absorption spécifique.

La valeur limite du coefficient SAR pour les dispositifs portables déterminée par ICNIRP s'élève à 2,0 W/kg. La valeur SAR est mesurée avec la puissance d'émission maximale; la valeur effective pendant le fonctionnement de l'appareil est ordinairement inférieure au niveau susmentionné. Ceci découle des changements automatiques du niveau de la puissance de l'appareil afin d'assurer que l'appareil n'utilise qu'un minimum requis pour la connexion au réseau. Quoique les écarts entre les valeurs du coefficient SAR puissent apparaître pour différents modèles de téléphones, et même pour différentes positions de l'usage, elles sont toutes conformes aux dispositions relatives au niveau du rayonnement en toute sécurité.

L'Organisation mondiale de la Santé a constaté que les essais/examens actuels avaient prouvé qu'il n'était nécessaire d'appliquer aucune restriction spéciale pour l'usage des appareils mobiles. Il est aussi noté que pour réduire l'influence du rayonnement, il faut limiter la durée des appels ou utiliser, pendant un appel, un kit oreillettes/écouteurs ou un haut parleur afin de ne pas tenir le téléphone près du corps ou de la tête.

Valeur maximale SAR mesurée dans les tests	
Coefficient SAR – appareil près de la tête	0.73 W/kg 10g (GSM900)
	1.13 W/kg 10g (GSM1800)
Coefficient SAR – appareil près de la tête	1.09 W/kg 10g (GSM900)
	0.8 W/kg 10g (GSM1800)

Les valeurs SAR peuvent aussi varier en fonction des prescriptions nationales concernant les rapports et les tests ainsi que de la bande de fréquence dans le réseau donné.

## 25. Déclaration de conformité

Maxcom S.A. déclare par la présente que le type d'appareil radioélectrique: téléphone mobile MAXCOM MM735 avec le bracelet FW735 SOS

Est conforme à la directive 2014/53/UE et à la directive 2011/65/UE (RoHS).

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à adresse Internet suivante:

<http://www.maxcom.pl/deklaracja>

Certaines informations contenues dans ce manuel peuvent varier selon la configuration du téléphone. Cela dépend des logiciels installés, du prestataire de services et de la carte SIM. Il est réservé le droit d'apporter les modifications sur le produit et ses fonction sans la notification préalable le concernant.

Assistance technique, - numéro: 32 325 07 00 ou e-mail: [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

**MAXCOM S.A.**  
**43-100 Tychy,**  
**ul Towarowa 23a**  
**POLAND**  
**tél. 32 327 70 89**  
**fax 32 327 78 60**

**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**